

ROTAČNÍ POHONY

SPOLEHLIVÉ, ROBUSTNÍ, S JEDNODUCHOU MANIPULACÍ

Spolehlivé švédské pohony na energeticky úspornou regulaci ve vytápěcích a chladicích systémech. Nezapomeňte, tyto výrobky se jednoduše používají a instalují.



Patentované a
registrované
provedení



3-P

POHON

Řada ARA600 s trojbodovým řízením

- **Spolehlivý a tichý provoz**
- **Široký výběr, který uspokojí každou potřebu**
- **Ideální volba mezi pohony a ventily ESBE**
- **K dispozici je pomocný spínač**

Řada ARA600 s trojbodovým (otvíracím/zavíracím) signálem společně s ventily, například VRG130 a VRB140, je vhodná ke směšování. V těchto aplikacích lze použít jakoukoliv polohu pracovního rozsahu pohonu k dosažení požadované úrovně směšování. Kompaktní pohon je určen k ovládní otočných ventilů DN 15-50 a má pracovní rozsah 90°. Tato řada nabízí snadné ruční ovládní pomocí vytahovacího knoflíku na přední straně krytu. Pomocný snímač, který se dodává jako předem nainstalovaná nebo doplňková součást, lze díky jedinečnému řešení snadno nastavit do jakékoliv polohy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Okolní teplota: _____ max. +55 °C
 _____ min. -5 °C
 Napájení: _____ 24 ± 10 % V stř., 50 Hz
 _____ 230 ± 10 % V stř., 50 Hz
 Příkon, 24 V: _____ 3 VA
 230 V: _____ 5 VA
 Řídicí signál: _____ 3bod. SPDT (jeden kontakt, dva směry)
 Třída krytí: _____ IP41
 Třída ochrany: _____ II
 Moment: _____ Viz tabulka
 Jmenovité hodnoty pomocného spínače: _____ 6 (3) A, 250 V stř.
 Hmotnost: _____ 0,4 kg

CE LVD 2006/95/ES - EMC 2004/108/ES - RoHS 2011/65/ES

ARA600, 24 V stř.

Č. výr.	Označení	Doba běhu 90° [s]	Moment [Nm]	Poznámka
12100100	ARA643	30	6	
12100200	ARA653	60	6	
12100700	ARA654			S nainstalovaným pomocným spínačem
12100300	ARA663	120	6	
12100800	ARA664			S nainstalovaným pomocným spínačem
12100400	ARA673	240	6	
12100500	ARA693	120/240/480/1200	6	

ARA600, 230 V stř.

Č. výr.	Označení	Doba běhu 90° [s]	Moment [Nm]	Poznámka
12101100	ARA641	30	6	
12101600	ARA642			S nainstalovaným pomocným spínačem
12101200	ARA651	60	6	
12101700	ARA652			S nainstalovaným pomocným spínačem
12101300	ARA661	120	6	
12101800	ARA662			S nainstalovaným pomocným spínačem
12101400	ARA671	240	6	
12101900	ARA672			S nainstalovaným pomocným spínačem
12101500	ARA691	120/240/480/1200	6	



DALŠÍ INFORMACE

Příslušenství 44-46
 Průvodce a dimenzování 107-119

Podrobnější informace www.esbe.eu

Patentované a
registrované
provedení



2-P

POHON

Řada ARA600 s dvoubodovým řízením

- **Spolehlivý a tichý provoz**
- **Lze ho používat pro dvoubodový i trojbodový řídicí signál**
- **Ideální volba mezi pohony a ventily ESBE**
- **K dispozici je pomocný spínač**

Řada ARA600 s dvoubodovým (zapínacím/vypínacím) signálem společně s ventily, například VRG230, je vhodná k přepínání. V těchto aplikacích se budou využívat pouze koncové polohy pracovního rozsahu pohonu. Kompaktní pohon je určen k ovládání otočných ventilů DN 15-50 a má pracovní rozsah 90°. Tato řada nabízí snadné ruční ovládání pomocí vytažovacího knoflíku na přední straně krytu. Pomocný snímač, který se dodává jako předem nainstalovaná nebo doplňková součást, lze díky jedinečnému řešení snadno nastavit do jakékoliv polohy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Okolní teplota: _____ max. +55 °C
 _____ min. -5 °C
 Napájení: _____ 24 ± 10 % V stř., 50 Hz
 _____ 230 ± 10 % V stř., 50 Hz
 Příkon, 24 V: _____ 3 VA
 230 V: _____ 5 VA
 Řídicí signál: _____ 2bod. SPST (jeden kontakt, jeden směr)
 Třída krytí: _____ IP41
 Třída ochrany: _____ II
 Moment: _____ Viz tabulka
 Jmenovité hodnoty pomocného spínače: _____ 6 (3) A, 250 V stř.
 Hmotnost: _____ 0,4 kg

CE LVD 2006/95/ES - EMC 2004/108/ES - RoHS 2011/65/ES

ARA600, 24 V stř.

Č. výt.	Označení	Doba běhu 90° [s]	Moment [Nm]	Poznámka
12120100	ARA637	15	3	Doporučuje se pouze pro ventily DN 15-32
12120200	ARA647	30	6	
12120600	ARA658	60	6	S nainstalovaným pomocným spínačem

ARA600, 230 V stř.

Č. výt.	Označení	Doba běhu 90° [s]	Moment [Nm]	Poznámka
12120700	ARA635	15	3	Doporučuje se pouze pro ventily DN 15-32
12121000	ARA636			S nainstalovaným pomocným spínačem, doporučuje se pouze pro ventily DN 15-32
12120800	ARA645	30	6	
12121100	ARA646			S nainstalovaným pomocným spínačem
12120900	ARA655	60	6	
12121200	ARA656			S nainstalovaným pomocným spínačem

Patentované a
registrované
provedení



Prop.

POHON

Řada ARA600, proporcionální řízení

- **Výborná regulace se spolehlivým a tichým provozem**
- **Možnost různých typů řídicích signálů**
- **Ideální volba mezi pohony a ventily ESBE**
- **K dispozici je pomocný spínač**

Řada ARA600 s proporcionálním (napětovým/proudovým) signálem společně s ventily, například VRG130 a VRB140, je vhodná ke směšování. V těchto aplikacích lze použít jakoukoliv polohu pracovního rozsahu pohonu k dosažení požadované úrovně směšování. Pohon se ovládá napětovým nebo proudovým řídicím signálem, který nabízí přesnější ovládání pohonu a ventilu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Okolní teplota: _____ max. +55 °C
 _____ min. -5 °C
 Napájení: _____ 24 ± 10 % V stř./ss., 50/60 Hz
 Třída krytí: _____ IP41
 Třída ochrany: _____ II
 Moment: _____ Viz tabulka
 Příkon v chodu, stř.: _____ 5 W
 ss.: _____ 2,5 W
 Příkon při dimenzování, stř.: _____ ARA639, 11 VA
 _____ ARA659, 8 VA
 ss.: _____ ARA639, 6 VA
 _____ ARA659, 4 VA
 Řídicí signál: _____ Proporcionální (0..10 V, 2..10 V, 0..20 mA, 4..20 mA)
 Jmenovité hodnoty pomocného spínače: _____ 6 (3) A, 250 V stř.
 Hmotnost: _____ 0,4 kg

CE LVD 2006/95/ES - EMC 2004/108/ES - RoHS 2011/65/ES

ARA600, 24 V stř./ss.

Č. výt.	Označení	Doba běhu 90° [s]	Moment [Nm]	Poznámka
12520100	ARA639	15/30/60/120	6	
12520200	ARA659	45/120		



3-P

POHON

Řada 90 s trojbodovým řízením

- **Nastavitelný pracovní rozsah**
- **Široký výběr, který uspokojí každou potřebu**
- **K dispozici je pomocný spínač**

Řada 90 s trojbodovým (otvíracím/zavíracím) signálem společně s ventily, například 3F a 5MG, je vhodná ke směšování. V těchto aplikacích lze použít jakoukoliv polohu pracovního rozsahu pohonu k dosažení požadované úrovně směšování. Pohon je určen k ovládní otočných ventilů DN 15-150 a má nastavitelné vačkové kotouče s pracovním rozsahem 30°-180° nebo dokonce 270°, záleží na variantě. Tuto řadu lze snadno ručně ovládat pomocí odpojovacího tlačítka a páky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Okolní teplota: _____ max. +55 °C
 _____ min. -15 °C
 Napájení: _____ 24 ± 10 % V stř., 50 Hz
 _____ 230 ± 10 % V stř., 50 Hz
 Příkon: _____ Pohon 24 V stř., 2 VA
 _____ Pohon 230 V stř., 5 VA
 Řídicí signál _____ 3bod. SPDT (jeden kontakt, dva směry)
 Třída krytí: _____ IP 54
 Třída ochrany: _____ II
 Moment: _____ Viz tabulka
 Jmenovitá hodnota pomocného spínače: _____ 6 (3) A, 250 V stř.
 Hmotnost: _____ 0,8 kg

CE LVD 2006/95/ES - EMC 2004/108/ES - RoHS 2011/65/ES

90, 24 V stř.

Č. výt.	Označení	Doba běhu 90° [s]	Moment [Nm]	Poznámka
12050200	91	15	5	
12050600	92	60	15	S nainstalovaným pomocným spínačem
12051100	92M			
12050700	92-2	120	15	
12051300	93	240	15	

90, 230 V stř.

Č. výt.	Označení	Doba běhu 90° [s]	Moment [Nm]	Poznámka
12051700	94	15	5	S nainstalovaným pomocným spínačem
12051800	94M			
12051900	95	60	15	S nainstalovaným pomocným spínačem
12052200	95M			
12052000	95-2	120	15	S nainstalovaným pomocným spínačem
12052100	95-2M			
12053300	95-270M	50	5	S nainstalovaným pomocným spínačem, pracovní rozsah 270° + doba běhu 270° - 150 s (přednastavená)
12052300	96	240	15	S nainstalovaným pomocným spínačem
12052400	96M			



DALŠÍ INFORMACE

Příslušenství 44-46
 Průvodce a dimenzování 107-119

Podrobnější informace www.esbe.eu



2-P

POHON

Řada 90 s dvoubodovým řízením

- **Nastavitelný pracovní rozsah**
- **S vestavěným relé**

Řada 90 s dvoubodovým (zapínacím/vypínacím) signálem společně s přepínacími ventily je vhodná k přepínání. V těchto aplikacích se budou využívat pouze koncové polohy pracovního rozsahu pohonu. Pohon má vestavěné relé a měl by se vybírat v případě, že je třeba ho ovládat dvoupolohovým termostatem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Okolní teplota: _____ max. +55 °C
 _____ min. -15 °C
 Napájení: _____ 230 ± 10 % V stř., 50 Hz
 Příkon: _____ 5 VA
 Řídicí signál: _____ 2bod. SPST (jeden kontakt, jeden směr)
 Třída krytí: _____ IP 54
 Třída ochrany: _____ II
 Moment: _____ Viz tabulka
 Jmenovité hodnoty pomocného spínače: _____ 6 (3) A, 250 V stř.
 Hmotnost: _____ 0,8 kg

CE LVD 2006/95/ES - EMC 2004/108/ES - RoHS 2011/65/ES

90, 230 V stř.

Č. výr.	Označení	Doba běhu 90° [s]	Moment [Nm]	Poznámka
12052500	97	15	5	
12052600	98	60	15	



Prop.

POHON

Řada 90, proporcionální řízení

- **Nastavitelný pracovní rozsah**
- **Široký výběr, který uspokojí každou potřebu**
- **Možnost různých typů řídicích signálů**

Řada 90 s proporcionálním (napětovým/proudovým) signálem společně s ventily, například 3F a 5MG, je vhodná ke směřování. V těchto aplikacích lze použít jakoukoliv polohu pracovního rozsahu pohonu k dosažení požadované úrovně směřování. Pohon se ovládá napětovým nebo proudovým řídicím signálem, který nabízí přesnější ovládní pohonu a ventilu. Pohon je určen k ovládní otočných ventilů DN 15-150 a má nastavitelné vačkové kotouče s pracovním rozsahem 30°-180° nebo dokonce 355°, záleží na variantě. Tuto řadu lze snadno ručně ovládat pomocí odpojovacího tlačítka a páky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Okolní teplota: _____ max. +55 °C
 _____ min. -15 °C
 Napájení: _____ 24 ± 10 % V stř./ss., 50/60 Hz
 Příkon: _____ 5 VA
 Řídicí signál: _____ Proporcionální (0..10 V, 2..10 V, 0..20 mA, 4..20 mA)
 Třída krytí: _____ IP 54
 Třída ochrany: _____ II
 Moment: _____ Viz tabulka
 Hmotnost: _____ 0,8 kg

CE LVD 2006/95/ES - EMC 2004/108/ES - RoHS 2011/65/ES

90, 24 V stř./ss.

Č. výr.	Označení	Doba běhu [s]	Moment [Nm]	Poznámka
12550100	92P	60/90/120 ¹⁾	15	Operační úhel 30-90°
12550200	92P2	120/180/240 ²⁾		Operační úhel 30-180°
12550400	92P4	130/260/390 ³⁾		Operační úhel 180-355°



DALŠÍ INFORMACE

Příslušenství 44-46
 Průvodce a dimenzování 107-119

Podrobnější informace www.esbe.eu